

<b>SCHEDULE 22</b>	<b>ANEXO 22</b>
<b>OCLC Meridian</b>	<b>OCLC Meridian</b>
<b>Section 1 Description</b>	<b>Sección 1. Descripción</b>
OCLC Meridian, a WorldCat Entities linked data management tool, and a suite of APIs that enable entity creation when and where needed, lowering the barrier to authority creation and curation.	OCLC Meridian es una herramienta de administración de datos vinculados de entidades de WorldCat y un conjunto de API que permiten la creación de entidades cuando y donde sea necesario, lo que reduce la barrera para la creación y el tratamiento por parte de los autores.
<b>Section 2 Definitions</b>	<b>Sección 2. Definiciones</b>
<b>2.1</b> "Content" means text, images and/or other content Institution (by linking or otherwise) includes in its profile (if any) or otherwise contributes to OCLC Meridian.	<b>2.1</b> «Contenido» se refiere al texto, imágenes u otro contenido que la Institución incluya en su perfil (si corresponde) mediante enlaces o de otro modo, o que aporte de otra manera a OCLC Meridian.
<b>2.2</b> "Data" means the linked data and other information made available by OCLC or its suppliers through OCLC Meridian.	<b>2.2</b> «Datos» se refiere a los datos vinculados y otra información puesta a disposición por OCLC o sus proveedores a través de OCLC Meridian.
<b>2.3</b> "Guidelines" means the "Guidelines for Contributions to WorldCat" as modified from time to time. A current copy of the Guidelines is available at: <a href="http://www.oclc.org/worldcat/community/guidelines.en.html">http://www.oclc.org/worldcat/community/guidelines.en.html</a>	<b>2.3</b> «Pautas» hace referencia a las «directrices relativas a las contribuciones destinadas a WorldCat» según las modificaciones que se produzcan. Una copia actual de las Pautas está disponible en: <a href="http://www.oclc.org/worldcat/community/guidelines.en.html">http://www.oclc.org/worldcat/community/guidelines.en.html</a>
<b>2.4</b> "OCLC Meridian" means the Data and other services made available by OCLC through OCLC Meridian.	<b>2.4</b> «OCLC Meridian» se refiere a los Datos y otros servicios que OCLC pone a disposición a través de OCLC Meridian.
<b>2.5</b> "Policy" means the "WorldCat Rights and Responsibilities for the OCLC Cooperative" as modified from time to time as a result of the policy review process described therein. A current copy of the Policy is available at: <a href="http://www.oclc.org/en/worldcat/cooperative-quality/policy.html">http://www.oclc.org/en/worldcat/cooperative-quality/policy.html</a> .	<b>2.5</b> «Política» se refiere a los «derechos y responsabilidades de WorldCat para la Cooperativa de OCLC» modificados periódicamente como resultado del proceso de revisión de políticas descrito en la misma. Una copia actual de la Política está disponible en: <a href="http://www.oclc.org/en/worldcat/cooperative-quality/policy.html">http://www.oclc.org/en/worldcat/cooperative-quality/policy.html</a> .
<b>2.6</b> "Principles" means the WorldCat Principles of Cooperation as modified from time to time. A current copy of the Principles is available at: <a href="http://www.oclc.org/worldcat/community/principles.en.html">http://www.oclc.org/worldcat/community/principles.en.html</a>	<b>2.6</b> «Principios» hace referencia a los Principios de cooperación de WorldCat según las modificaciones que se produzcan. Una copia actualizada de los Principios está disponible en: <a href="http://www.oclc.org/worldcat/community/principles.en.html">http://www.oclc.org/worldcat/community/principles.en.html</a>
<b>2.7</b> "WorldCat Data" is defined as set forth in the Policy. For purposes of this OCLC Meridian Schedule, WorldCat Data shall also include Data.	<b>2.7</b> Los «Datos de WorldCat» se definen según lo establecido en la Política. A los efectos del presente Anexo de OCLC Meridian, los Datos de WorldCat también incluirán Datos.
All capitalized terms not defined herein shall have the same meaning ascribed to them in the Agreement.	Todos los términos en mayúscula que no se definan en el presente documento tendrán el mismo significado que se les atribuye en el Acuerdo.
<b>SECTION 3 Terms of Use</b>	<b>SECCIÓN 3. Términos de uso</b>
<b>3.1 Acceptable Use.</b> Institution may use OCLC Meridian and the Meridian APIs to search and access and/or create and curate Data for Institution's local workflows such as discovery services or cataloging.	<b>3.1 Uso aceptable.</b> La Institución puede utilizar OCLC Meridian y las API de Meridian para buscar, acceder, crear o conservar Datos para los flujos de trabajo locales de la Institución, como servicios de identificación o catalogación.
<b>3.2 Prohibited Use</b>	<b>3.2 Uso prohibido</b>
A. Data.	A. Datos.
i. The following activities are prohibited, and Institution agree not to engage in (or permit) such activities:	i. Las siguientes actividades están prohibidas y la Institución acepta no involucrarse en dichas actividades ni permitir las:
1. use of Data for commercial use, in any manner not expressly authorized by these Terms or in any unlawful	1. La utilización de los Datos para fines comerciales, de cualquier manera que no esté expresamente autorizada

manner;	por los presentes Términos o de cualquier manera ilícita.
2. use any robot, spider, site search/retrieval application, or other automated device to scrape, retrieve or index any portion of Data from the OCLC Meridian service or website;	2. La utilización de cualquier robot, rastreador, aplicación de búsqueda o de recuperación de sitios u otro dispositivo automatizado para extraer, recuperar o indexar cualquier parte de los Datos del servicio o sitio web de OCLC Meridian.
3. distribution, display or disclosure of Data in a way that compromises the OCLC Meridian service; and	3. La distribución, exhibición o divulgación de Datos de una manera que comprometa el servicio de OCLC Meridian.
4. create permanent or long-term storage of Data (including, but not limited to, creation of or repackaging in a database containing material amounts of Data). Notwithstanding the limitations in this Section 3.2 (A)(i)(4), Institution may store Data as required by Institution's local internal workflows.	4. La creación de un almacenamiento permanente o a largo plazo de los Datos (lo que incluye, entre otros, la creación o el reempaquetado en una base de datos que contenga cantidades importantes de Datos). Sin perjuicio de las limitaciones definidas de esta Sección 3.2 (A)(i)(4), la Institución podrá almacenar Datos según lo requieran los flujos de trabajo internos locales de la Institución.
<b>B. Content.</b>	<b>B. Contenido.</b>
i. If OCLC grants Institution the ability to establish a user profile in Meridian or otherwise contribute text, images and/or other content, the following requirements apply to the Content:	i. Si OCLC otorga a la Institución la capacidad de establecer un perfil de usuario en Meridian o contribuir de otro modo con texto, imágenes u otro contenido, se aplicarán los siguientes requisitos al Contenido:
1. Institution is responsible for complying with the requirements of all applicable copyright laws and other laws applicable to Content, as well as all liability and damages arising from Institution's failure to do so;	1. La Institución es responsable de cumplir con los requisitos de todas las leyes de derechos de autor y de otras leyes que resulten de aplicación al Contenido, así como de toda responsabilidad o daño que surja del incumplimiento por parte de la Institución.
2. Institution may not use or contribute Content that is illegal, inaccurate, obscene, threatening, defamatory, invasive of privacy, infringing of intellectual property rights, or otherwise injurious to third parties or objectionable or which consists of or contains software viruses, political campaigning, commercial solicitation, chain letters, mass mailings, or any form of "spam"; and	2. La Institución no podrá utilizar ni aportar Contenido que sea ilegal, inexacto, obsceno, amenazante, difamatorio, que invada la privacidad, que infrinja los derechos de propiedad intelectual o que de otro modo sea perjudicial u objetable para terceros, que contenga o consista en virus informáticos, campañas políticas, solicitudes comerciales, cartas en cadena, correos masivos o cualquier forma de <i>spam</i> .
3. Institution may not use a false e-mail address, impersonate any person or entity, or otherwise mislead as to the origin of Content.	3. La Institución no podrá utilizar una dirección de correo electrónico falsa, hacerse pasar por ninguna persona o entidad, ni engañar de otro modo sobre el origen del Contenido.
<b>3.3 Additional Terms for Content</b>	<b>3.3 Términos adicionales para el Contenido</b>
A. OCLC reserves the right (but does not have the obligation) to remove, without liability, Content determined by OCLC in its sole discretion:	A. OCLC se reserva el derecho (pero no tiene la obligación) de eliminar, sin responsabilidad alguna, el Contenido determinado por OCLC a su entera discreción:
B. to violate the above requirements; or	B. Que incumpla los requisitos anteriores.
C. necessary for OCLC to remove to comply with applicable law, including data privacy law.	C. Que OCLC necesite eliminar para cumplir con la ley que resulte de aplicación, incluida la ley en materia de privacidad de datos.
D. OCLC does not regularly or systematically review Content.	D. OCLC no revisa el Contenido de forma periódica ni sistemática.
E. OCLC takes no responsibility and assumes no liability for or in connection with any Content. Institution hereby grant to OCLC (including its subsidiaries and	E. OCLC no asume responsabilidad alguna por el Contenido o en relación con él. Por el presente Anexo, la Institución otorga a OCLC (incluidas sus subsidiarias y

<p>affiliates) a perpetual, irrevocable, nonexclusive, transferable, assignable, worldwide, fully paid up, royalty-free, license to: (i) make, use, copy, reproduce, modify and exploit Content; (ii) create, use, copy, reproduce, modify and exploit derivative works of Content; (iii) publicly perform or display, import, broadcast, transmit, disclose, distribute (directly or through a third-party), license, offer to sell, and sell, rent, lease or lend Content (and any derivative works thereof); and (iv) sublicense or assign to third parties any or all of the foregoing rights, including the right to sublicense or assign to further third parties.</p>	<p>afiliadas) una licencia perpetua, irrevocable, no exclusiva, transferible, asignable, mundial, totalmente pagada y libre de regalías para (i) hacer, usar, copiar, reproducir, modificar y explotar Contenido; (ii) crear, usar, copiar, reproducir, modificar y explotar trabajos derivados del Contenido; (iii) ejecutar o exhibir públicamente, importar, difundir, transmitir, divulgar, distribuir (directamente o a través de un tercero), otorgar licencias, ofrecer a la venta y vender, alquilar, arrendar o prestar Contenido (y cualquier trabajo derivado del mismo); y (iv) sublicenciar o ceder a terceros cualquiera o todos los derechos anteriores, incluido el derecho de sublicenciar o ceder a terceros adicionales.</p>
<p>F. Institution also perpetually, irrevocably and free of charge grant other users of OCLC Meridian all rights in and to Content (and derivative works thereof) necessary for use in accordance with these Terms. Institution represent and warrant to OCLC (and its subsidiaries and affiliates) that Institution have all rights in Content necessary to grant the foregoing rights and that use of Content in accordance therewith will not infringe upon or otherwise violate the rights of any party. Institution will immediately notify OCLC of any circumstances which may indicate a breach of the foregoing representations and warranties. Subject to the foregoing license grants, Institution and/or Institution’s suppliers retain ownership of all rights, title and interest in and to Content.</p>	<p>F. Asimismo, la Institución otorga de manera perpetua, irrevocable y gratuita a otros usuarios de OCLC Meridian todos los derechos sobre el Contenido (y los trabajos derivados del mismo) necesarios para su uso de acuerdo con los presentes Términos. La Institución declara y garantiza a OCLC (y a sus subsidiarias y afiliadas) que la Institución tiene todos los derechos sobre el Contenido necesarios para otorgar los derechos anteriores y que el uso del Contenido de conformidad con los mismos no infringirá ni violará de otro modo los derechos de ninguna de las partes. La Institución notificará inmediatamente a OCLC sobre cualquier circunstancia que pueda indicar un incumplimiento de las declaraciones y garantías anteriores. Con sujeción a los otorgamientos de licencia anteriores, la Institución o los proveedores de la Institución conservan la propiedad de todos los derechos, títulos e intereses sobre el Contenido.</p>
<p>G. If OCLC deems Institution’s use/access of the OCLC Meridian website is excessive and/or degrades the OCLC Meridian service, OCLC may, in its sole discretion, block/revoke Institution’s access.</p>	<p>G. Si OCLC considera que el uso o acceso de la Institución al sitio web de OCLC Meridian es excesivo o degrada su servicio, OCLC podrá, a su entera discreción, bloquear o revocar el acceso de la Institución.</p>
<p>H. OCLC may, in its sole discretion, take measures to suspend Institution’s access to OCLC Meridian immediately upon Institution’s material breach. Egregious or habitual breaches of these Terms may result in permanent suspension of Institution’s access to OCLC Meridian.</p>	<p>H. OCLC podrá, a su entera discreción, tomar medidas para suspender el acceso de la Institución a OCLC Meridian inmediatamente después de un incumplimiento sustancial por parte de la Institución. Los incumplimientos graves o habituales de estos Términos pueden dar lugar a la suspensión permanente del acceso de la Institución a OCLC Meridian.</p>
<p>I. OCLC’s collection and use of any personal information submitted via the OCLC Meridian website (if any) is governed by <a href="#">OCLC’s Privacy Statement</a>.</p>	<p>I. La recopilación y el uso por parte de OCLC de cualquier información personal enviada a través del sitio web de OCLC Meridian (si la hubiera) se rige por la <a href="#">Declaración de privacidad de OCLC</a>.</p>
<p>J. OCLC may remove or purge data stored with OCLC Meridian at any time without notice or liability.</p>	<p>J. OCLC puede eliminar o purgar datos almacenados en OCLC Meridian en cualquier momento, sin previo aviso ni responsabilidad.</p>
<p><b>SECTION 4 Responsibilities of Institution</b></p>	<p><b>SECCIÓN 4 Responsabilidades de la institución</b></p>
<p><b>4.1</b> Institution shall create bibliographic records and related data for entering information into WorldCat consistent with the Guidelines maintained by OCLC and its advisory groups.</p>	<p><b>4.1</b> La Institución creará registros bibliográficos y datos relacionados para ingresar información en WorldCat de conformidad con las Pautas mantenidas por OCLC y sus grupos asesores.</p>
<p><b>4.2</b> Institution using the Systems for cataloging agrees to abide by the Principles and the Guidelines.</p>	<p><b>4.2</b> La Institución que utilice los sistemas de catalogación se compromete a cumplir con los Principios y las Pautas.</p>

<p><b>4.3</b> Institution agrees that the use and transfer by the Institution of WorldCat Data is subject to the Policy.</p>	<p><b>4.3</b> La Institución acepta que la utilización y la transferencia de los Datos de WorldCat por parte de la Institución están sujetas a la Política.</p>
<p><b>4.4</b> If, during the term hereof, an Institution informs OCLC that bibliographic records it furnishes to OCLC for addition to WorldCat will be subject to usage or transfer restrictions beyond or in addition to those applicable under this Schedule, and if OCLC nevertheless elects to accept such records for addition to WorldCat, OCLC will so notify Institution, after which Institution's rights to access, use and transfer such records will be subject to said usage and transfer restrictions.</p>	<p><b>4.4</b> Si, durante la vigencia del presente documento, una Institución informa a OCLC que los registros bibliográficos que suministra a OCLC para su incorporación a WorldCat estarán sujetos a restricciones de uso o transferencia que van más allá o que son complementarias a las aplicables en virtud del presente Anexo, y si OCLC, no obstante, opta por aceptar dichos registros para su incorporación a WorldCat, OCLC lo notificará a la Institución, tras lo cual los derechos de la Institución a acceder, utilizar y transferir dichos registros estarán sujetos a dichas restricciones de uso y transferencia.</p>